



agence d'évaluation de la recherche
et de l'enseignement supérieur

Section des Formations et des diplômes

Rapport d'évaluation du master



Lettres et civilisations

de l'Université de Haute-Alsace

Vague C 2013-2017

Campagne d'évaluation 2011-2012



agence d'évaluation de la recherche
et de l'enseignement supérieur

Section des Formations et des diplômes

Le Président de l'AERES

Didier Houssin

Section des Formations
et des diplômes

Le Directeur

Jean-Marc Geib



Evaluation des diplômes Masters – Vague C

Académie : Strasbourg

Etablissement déposant : Université de Haute-Alsace

Académie(s) : /

Etablissement(s) co-habilité(s) : /

Mention : Lettres et civilisations

Domaine : Arts, lettres et langues

Demande n° S3MA130004377

Périmètre de la formation

- Site(s) (lieux où la formation est dispensée, y compris pour les diplômes délocalisés) :

Mulhouse.

- Délocalisation(s) : /
- Diplôme(s) conjoint(s) avec un (des) établissement(s) à l'étranger :

Pour la spécialité *Cultures littéraires européennes*, les établissements partenaires internationaux et nationaux sont les universités de Bologne, de Thessalonique et de Strasbourg.

Présentation de la mention

La mention *Lettres et civilisations* est un des cinq masters proposés par la Faculté des lettres et sciences humaines de l'Université de Haute-Alsace. Elle rassemble quatre spécialités, *Lettres modernes*, *Allemand*, *Anglais*, *Cultures littéraires européennes*, celle-ci labellisée *Erasmus mundus*. Cette mention construit sa cohérence pédagogique autour de deux parcours, *Enseignement* et *Recherche*, distingués comme simples options en M1, puis comme véritables parcours en M2. Cette articulation entre M1 et M2 est identique pour les quatre spécialités qui s'appuient également sur une même structure des unités d'enseignement (UE), sur des règles d'évaluations communes et sur certains enseignements mutualisés. Les quatre spécialités sont adossées à la même équipe d'accueil, ILLE (Institut de recherche en langues et littérature européennes, équipe d'accueil 4363). La mention inscrit ses objectifs pédagogiques et scientifiques dans un esprit et un espace résolument européens.

Synthèse de l'évaluation

- Appréciation globale :

Rassemblant trois champs disciplinaires distincts, lettres modernes, anglais, allemand, et une spécialité d'excellence *Erasmus mundus*, cette mention a su construire une véritable cohérence autour d'un projet pédagogique commun, clairement présenté, et d'un objectif lui aussi commun, l'étude des langues et des cultures européennes.



Cette cohérence n'aurait pu être trouvée sans un portage politique capable de définir les objectifs et les enjeux et d'y apporter des réponses claires.

La prise en compte de l'environnement est particulièrement sensible : liens avec des institutions culturelles locales, ouverture vers les établissements du réseau EUCOR (Confédération européenne des universités du Rhin supérieur), regroupant les universités de Bâle, Freiburg, Karlsruhe et Strasbourg, échanges avec des universités du Grand Est. Cet environnement, transfrontalier et donc naturellement international, est bien exploité (peut-être moins fortement avec la Suisse) dans le contenu des enseignements et l'orientation générale de la mention.

L'organisation pédagogique est commune à l'ensemble des spécialités et la progression au cours des différents semestres très clairement définie. Elles reposent sur des enseignements disciplinaires propres à chaque spécialité, des enseignements communs de langues et de méthodologie et deux orientations générales, *Enseignement* et *Recherche*, distinguées comme options en M1 et comme parcours en M2. La mutualisation est donc pensée entre les spécialités mais également entre les parcours.

La mention s'appuie sur une équipe et des modalités de pilotage efficaces et bien définies. Une commission pédagogique rassemble enseignants et étudiants. La procédure d'évaluation des enseignements est celle mise en place par l'Université de Haute-Alsace, reposant notamment sur le référentiel ENQA (European association for quality assurance in higher education).

La proposition pédagogique et scientifique est donc forte, dans ses objectifs comme dans sa démarche. Le principal écueil, que pointe d'ailleurs le dossier, est celui de l'attractivité limitée des formations. Mais le dynamisme de l'équipe, la qualité de sa réflexion et celle de la recherche constituent pour l'instant des réponses convaincantes.

- Points forts :
 - La mention propose des enseignements disciplinaires solides.
 - Elle a su construire une véritable unité de fonctionnement et d'orientation générale autour d'un projet bien pensé et bien présenté.
 - L'identité de cette mention dédiée aux cultures européennes est fortement marquée, en partie mais pas seulement par l'apport d'une spécialité labellisée *Erasmus mundus*.
 - Ce master sait profiter du dynamisme de la région ainsi que des liens avec les universités environnantes, notamment étrangères.

- Point faible :
 - Une attractivité qui semble atteindre ses limites et dont l'évolution peut, à terme, fragiliser la mention.

Recommandations pour l'établissement

Après avoir su fédérer des disciplines différentes autour d'un projet pédagogique et scientifique commun, cette mention devrait continuer à développer ses liens avec les universités partenaires, d'autres universités du Grand Est, mais aussi la Suisse, afin de consolider son bassin de recrutement et de valoriser la qualité de ses formations. Elle devrait aussi renforcer l'accompagnement des étudiants vers la réussite au niveau du M2.

Notation

- Note de la mention (A+, A, B ou C) : A

**TABLEAU DES INDICATEURS DE LA MENTION
(fourni par l'établissement)**

	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Nombre d'inscrits pédagogiques en M1		47	54	84	51
Nombre d'inscrits pédagogiques en M2		28	24	63	63
Taux de réussite en M1 (nombre d'inscrits pédagogiques ayant réussi le passage en M2)		53,19 %	59,26 %	65,48 %	
Taux d'inscrits pédagogiques sortant de M1 pour intégrer une autre formation que le M2 correspondant		53,19 %	37,04 %	58,33 %	
Taux d'inscrits pédagogiques entrant en M2 venant d'une autre formation que le M1 correspondant		21,43 %	12,50 %	39,68 %	12,70 %
Taux d'abandon en M1 (est considéré comme abandon l'absence de note à tous les examens et/ou au contrôle continu)		23,40 %	16,67 %	23,81 %	
Taux de réussite en M2 (nombre d'inscrits pédagogiques ayant obtenu leur diplôme)		46,43 %	70,83 %	44,44 %	
Taux de poursuite en doctorat (dans l'établissement)		15,38 %	11,76 %	17,86 %	
Taux d'insertion professionnelle à 2 ans (taux d'inscrits en M2 ayant obtenu leur diplôme et s'étant insérés dans la vie professionnelle, y compris en doctorat, selon enquête de l'établissement). On indiquera également le taux de réponse à l'enquête.					
Taux d'intervenants professionnels extérieurs dans l'équipe pédagogique					
	M1		M2		
Volume horaire (nombre d'heures de présence d'un étudiant hors stage et projet tuteuré)					
Enseignements d'ouverture et de préparation à la vie professionnelle					
Enseignants-chercheurs intervenant dans la mention/spécialité					
Nombre Global d'heures assurées par ces enseignants-chercheurs dans la mention/spécialité					
Nombre global d'heures assurées par des intervenants professionnels extérieurs dans la mention/spécialité					



Appréciation par spécialité

Allemand

- Périmètre de la spécialité :

Site(s) (lieux où la formation est dispensée, y compris pour les diplômes délocalisés) :

Mulhouse.

Etablissement(s) co-habilitation(s) : /

Délocalisation(s) : /

Diplôme(s) conjoint(s) avec un (des) établissement(s) à l'étranger : /

- Présentation de la spécialité :

La spécialité est dédiée à la langue et la culture allemandes, plus particulièrement modernes. Elle est orientée selon les deux parcours de la mention, recherche et enseignement, mais l'insertion professionnelle peut également s'étendre à la traduction ou aux métiers de la culture.

- Appréciation :

La formation proposée est solide, bien pensée, bien articulée autour des options en M1 qui deviennent parcours en M2. L'adossement à la recherche est mentionné mais il pourrait être exposé avec plus de clarté, et le taux de poursuite en doctorat est problématique. On peut donc s'interroger sur la faible attractivité de cette mention, qui ne s'explique qu'en partie par la situation générale de la discipline.

- Points forts :

- Un encadrement pédagogique solide.
- La bonne intégration de la spécialité dans une mention très cohérente.
- L'ancrage de la discipline dans l'environnement alsacien, franc-comtois, suisse et allemand.

- Point faible :

- Une attractivité qui devient faible en M2 et pourrait à terme menacer son avenir.

Recommandations pour l'établissement

Une attractivité fragile en M1 et faible en M2 devrait conduire l'établissement à poser la question de l'avenir de cette spécialité. Sans doute faudrait-il exploiter de façon plus claire les possibilités de coopération avec d'autres universités du Grand Est.

Notation

- Note de la spécialité (A+, A, B ou C) : B

TABLEAU DES INDICATEURS DE LA SPECIALITE
(fourni par l'établissement)

	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Nombre d'inscrits pédagogiques en M1		3	1	16	9
Nombre d'inscrits pédagogiques en M2		2	2	4	1
Taux de réussite en M1 (nombre d'inscrits pédagogiques ayant réussi le passage en M2)		100 %	0 %	56 %	
Taux d'inscrits pédagogiques sortant de M1 pour intégrer une autre formation que le M2 correspondant		66 %	100 %	100 %	
Taux d'inscrits pédagogiques entrant en M2 venant d'une autre formation que le M1 correspondant		0 %	50 %	75 %	0 %
Taux d'abandon en M1 (est considéré comme abandon l'absence de note à tous les examens et/ou au contrôle continu)		0 %	0 %	43 %	
Taux de réussite en M2 (nombre d'inscrits pédagogiques ayant obtenu leur diplôme)		100 %	50 %	25 %	
Taux de poursuite en doctorat (dans l'établissement)		0	0	0	
Taux d'insertion professionnelle à 2 ans (taux d'inscrits en M2 ayant obtenu leur diplôme et s'étant insérés dans la vie professionnelle, y compris en doctorat, selon enquête de l'établissement). On indiquera également le taux de réponse à l'enquête.					
Taux d'intervenants professionnels extérieurs dans l'équipe pédagogique					
	M1		M2		
Volume horaire (nombre d'heures de présence d'un étudiant hors stage et projet tuteuré)	216		136		
Enseignements d'ouverture et de préparation à la vie professionnelle	33 %		39 %		
Enseignants-chercheurs intervenant dans la mention/spécialité	5		5		
Nombre Global d'heures assurées par ces enseignants-chercheurs dans la mention/spécialité	196		116		
Nombre global d'heures assurées par des intervenants professionnels extérieurs dans la mention/spécialité	20		20		



Anglais

- Périmètre de la spécialité :

Site(s) (lieux où la formation est dispensée, y compris pour les diplômes délocalisés) :

Mulhouse.

Etablissement(s) co-habilitation(s) : /

Délocalisation(s) : /

Diplôme(s) conjoint(s) avec un (des) établissement(s) à l'étranger : /

- Présentation de la spécialité :

La spécialité *Anglais* propose deux cursus *Enseignement* et *Recherche* sous forme d'options en M1 et de parcours en M2. Les matières enseignées sont la langue, la civilisation et la littérature des pays anglophones, mais aussi la méthodologie et quelques éléments de professionnalisation en fonction du parcours choisi. On constate des apports complémentaires comme la traductologie ou les problématiques de l'interculturalité. L'adossement à la recherche se fait par l'intermédiaire de l'équipe d'accueil ILLE (Institut de recherches en langues et littératures européennes).

- Appréciation :

Cette formation, classique dans sa structure et ses contenus, est bien équilibrée, bien pensée, et fortement intégrée dans la maquette et l'esprit de la mention. L'adossement à la recherche est assuré comme l'est la préparation aux concours d'enseignement en coopération avec l'Institut universitaire de formation des maîtres (IUFM). L'ouverture internationale passe par les partenariats nombreux mais également le réseau EUCOR. Les données concernant l'insertion des étudiants manquent cependant de précision. Si l'orientation souhaitée et acquise par les étudiants qui choisissent le parcours *Enseignement* est claire, on aimerait en savoir davantage sur le devenir professionnel de ceux qui ont suivi l'autre parcours.

- Points forts :

- Un enseignement académique solide.
- Un bon adossement à la recherche.

- Point faible :

- Manque de données précises sur l'insertion professionnelle des étudiants.

Recommandations pour l'établissement

Il serait intéressant de proposer une analyse de la fluctuation des effectifs en M2 et de leurs résultats. L'insertion des étudiants inscrits dans le parcours *Recherche* devrait être précisée. L'intégration signalée de la formation des langues étrangère appliquées (LEA) au sein de la Faculté des lettres et des sciences humaines peut-elle apporter des éléments de réponse ? Quoi qu'il en soit, il conviendrait de mieux définir et mettre en valeur les compétences transversales développées au cours de la formation.

Notation

- Note de la spécialité (A+, A, B ou C) : A



Indicateurs

TABLEAU DES INDICATEURS DE LA SPECIALITE
(fourni par l'établissement)

	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Nombre d'inscrits pédagogiques en M1		16	25	35	17
Nombre d'inscrits pédagogiques en M2		13	7	26	29
Taux de réussite en M1 (nombre d'inscrits pédagogiques ayant réussi le passage en M2)		50,00 %	64,00 %	71,43 %	
Taux d'inscrits pédagogiques sortant de M1 pour intégrer une autre formation que le M2 correspondant		50,00 %	28,00 %	51,43 %	
Taux d'inscrits pédagogiques entrant en M2 venant d'une autre formation que le M1 correspondant		15,38 %	0,00 %	38,46 %	6,90 %
Taux d'abandon en M1 (est considéré comme abandon l'absence de note à tous les examens et/ou au contrôle continu)		37,50 %	8,00 %	25,71 %	
Taux de réussite en M2 (nombre d'inscrits pédagogiques ayant obtenu leur diplôme)		23,08 %	71,43 %	38,46 %	
Taux de poursuite en doctorat (dans l'établissement)		0,00 %	0,00 %	0,00 %	
Taux d'insertion professionnelle à 2 ans (taux d'inscrits en M2 ayant obtenu leur diplôme et s'étant insérés dans la vie professionnelle, y compris en doctorat, selon enquête de l'établissement). On indiquera également le taux de réponse à l'enquête.					
Taux d'intervenants professionnels extérieurs dans l'équipe pédagogique					

RECHERCHE	M1	M2
Volume horaire (nombre d'heures de présence d'un étudiant hors stage et projet tuteuré)	288	132
Enseignements d'ouverture et de préparation à la vie professionnelle	50 %	36,36 %
Enseignants-chercheurs intervenant dans la mention/spécialité	10	7
Nombre Global d'heures assurées par ces enseignants-chercheurs dans la mention/spécialité	188	108
Nombre global d'heures assurées par des intervenants professionnels extérieurs dans la mention/spécialité	0	0

ENSEIGNEMENT	M1	M2
Volume horaire (nombre d'heures de présence d'un étudiant hors stage et projet tuteuré)	432	368
Enseignements d'ouverture et de préparation à la vie professionnelle	33,33 %	35,32 %
Enseignants-chercheurs intervenant dans la mention/spécialité	6	6
Nombre Global d'heures assurées par ces enseignants-chercheurs dans la mention/spécialité	232	240
Nombre global d'heures assurées par des intervenants professionnels extérieurs dans la mention/spécialité	66	44



Lettres modernes

- Périmètre de la spécialité :

Site(s) (lieux où la formation est dispensée, y compris pour les diplômés délocalisés) :

Mulhouse.

Etablissement(s) co-habilitation(s) : /

Délocalisation(s) : /

Diplôme(s) conjoint(s) avec un (des) établissement(s) à l'étranger : /

- Présentation de la spécialité :

La spécialité *Lettres modernes* propose, comme les autres spécialités de cette mention, deux cursus *Enseignement* et *Recherche* sous forme d'options en M1 et de parcours en M2. Les matières enseignées sont les matières classiques de ces formations, la langue et la littérature françaises, la littérature comparée, mais aussi la méthodologie de la documentation et de la recherche ainsi que des éléments de professionnalisation en fonction du parcours choisi. On constate des apports complémentaires proposés en options et partagés avec les autres spécialités. L'adossement à la recherche se fait par l'intermédiaire de l'équipe d'accueil ILLE.

- Appréciation :

La spécialité *Lettres modernes* est une formation classique de lettres modernes, constituée des matières normalement attendues à ce niveau et dans ce domaine. Elle est enrichie et renforcée par une initiation active aux activités et au fonctionnement d'une équipe de recherche ainsi que par l'intégration dans un fort réseau international.

- Points forts :
 - Enseignements complets et complémentaires, clairement structurés comme l'ensemble de la spécialité.
 - Formation à et par la recherche et intégration des étudiants aux activités de l'équipe.
 - Ouverture internationale nettement affichée.
- Point faible :
 - Manque de suivi du devenir des étudiants diplômés.

Recommandations pour l'établissement

Cette formation dynamique, équilibrée et bien adossée à la recherche gagnerait à fournir des éléments plus précis sur le devenir de ses diplômés. Ces données permettraient de mieux poser la question de l'adéquation entre d'une part les enseignements proposés et les compétences visées et d'autre part l'insertion des étudiants.

Notation

- Note de la spécialité (A+, A, B ou C) : A

TABLEAU DES INDICATEURS DE LA SPECIALITE
(fourni par l'établissement)

	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Nombre d'inscrits pédagogiques en M1		20	15	21	16
Nombre d'inscrits pédagogiques en M2		8	15	23	27
Taux de réussite en M1 (nombre d'inscrits pédagogiques ayant réussi le passage en M2)		65,00 %	66,67 %	61,90 %	
Taux d'inscrits pédagogiques sortant de M1 pour intégrer une autre formation que le M2 correspondant		35,00 %	26,67 %	33,33 %	
Taux d'inscrits pédagogiques entrant en M2 venant d'une autre formation que le M1 correspondant		50,00 %	13,33 %	39,13 %	14,81 %
Taux d'abandon en M1 (est considéré comme abandon l'absence de note à tous les examens et/ou au contrôle continu)		10,00 %	20,00 %	0,00 %	
Taux de réussite en M2 (nombre d'inscrits pédagogiques ayant obtenu leur diplôme)		62,50 %	73,33 %	52,17 %	
Taux de poursuite en doctorat (dans l'établissement)		40,00 %	18,18 %	33,33 %	
Taux d'insertion professionnelle à 2 ans (taux d'inscrits en M2 ayant obtenu leur diplôme et s'étant insérés dans la vie professionnelle, y compris en doctorat, selon enquête de l'établissement). On indiquera également le taux de réponse à l'enquête.					
Taux d'intervenants professionnels extérieurs dans l'équipe pédagogique					
	M1		M2		
Volume horaire (nombre d'heures de présence d'un étudiant hors stage et projet tuteuré)	216		324		
Enseignements d'ouverture et de préparation à la vie professionnelle	33 %		39 %		
Enseignants-chercheurs intervenant dans la mention/spécialité	9		7		
Nombre Global d'heures assurées par ces enseignants-chercheurs dans la mention/spécialité	150		254		
Nombre global d'heures assurées par des intervenants professionnels extérieurs dans la mention/spécialité	66		70		



Cultures littéraires européennes

- Périmètre de la spécialité :

Site(s) (lieux où la formation est dispensée, y compris pour les diplômés délocalisés) :

Mulhouse, Strasbourg, Thessalonique, Bologne.

Etablissement(s) co-habilitation(s) :

Université de Strasbourg, Université de Bologne, Université de Thessalonique.

Délocalisation(s) : /

Diplôme(s) conjoint(s) avec un (des) établissement(s) à l'étranger : /

- Présentation de la spécialité :

Cette formation accueille un effectif réduit d'étudiants européens et extra-européens, sélectionnés sur des critères d'excellence et qui devront accomplir leur cursus de master au sein de deux ou trois des universités partenaires au niveau du M2. Les enseignements portent sur les langues, littératures et civilisations européennes et visent à développer des compétences en matière de recherche ainsi que des qualités d'autonomie et d'adaptation. A l'Université de Mulhouse, ils sont adossés aux activités de recherche de l'équipe d'accueil ILLE.

- Appréciation :

Cette formation, à effectif réduit et choisi, contribue à l'orientation européenne de la mention, par ailleurs fortement marquée. Elle en affirme également l'ouverture internationale. Malgré le peu de recul, on peut constater que cette formation constitue une efficace introduction à la poursuite d'études doctorales. En dehors de quelques informations concernant la sélection des étudiants ou l'organisation des jurys, le dossier fournit cependant peu de précisions sur les programmes et les activités de recherche des masters partenaires.

- Points forts :

- Un parcours d'excellence très complet et très formateur pour les étudiants sélectionnés.
- Véritable parcours international, vivant et dynamique.
- Un diplôme reconnu constituant un bon passeport pour l'avenir des diplômés. Bon lien notamment avec la poursuite d'études doctorales.

- Point faible :

- Manque de précisions sur le fonctionnement interne et le pilotage de la spécialité.
- Manque de données chiffrées sur l'insertion professionnelle.

Recommandations pour l'établissement

Cette formation, bien que marginale par le faible effectif concerné, constitue pour la mention dans son ensemble un gage d'ouverture et de qualité ; il serait donc important de renforcer son ancrage au sein du master en marquant plus clairement les liens qu'elle entretient avec les autres spécialités et la façon dont elle s'appuie sur les activités de l'équipe de recherche et sur celles des universités partenaires ; il serait également intéressant de mieux mettre en valeur le fonctionnement interne : sélection des dossiers, organisation des jurys, etc. Enfin, l'insertion professionnelle devrait être analysée.

Notation

- Note de la spécialité (A+, A, B ou C) : A

TABLEAU DES INDICATEURS DE LA SPECIALITE
(fourni par l'établissement)

	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Nombre d'inscrits pédagogiques en M1			4	4	3
Nombre d'inscrits pédagogiques en M2				5	3
Taux de réussite en M1 (nombre d'inscrits pédagogiques ayant réussi le passage en M2)			100,00 %	100,00 %	
Taux d'inscrits pédagogiques sortant de M1 pour intégrer une autre formation que le M2 correspondant			0,00 %	75,00 %	
Taux d'inscrits pédagogiques entrant en M2 venant d'une autre formation que le M1 correspondant				20,00 %	66,67 %
Taux d'abandon en M1 (est considéré comme abandon l'absence de note à tous les examens et/ou au contrôle continu)			0,00 %	0,00 %	
Taux de réussite en M2 (nombre d'inscrits pédagogiques ayant obtenu leur diplôme)				100,00 %	
Taux de poursuite en doctorat (dans l'établissement)				20,00 %	
Taux d'insertion professionnelle à 2 ans (taux d'inscrits en M2 ayant obtenu leur diplôme et s'étant insérés dans la vie professionnelle, y compris en doctorat, selon enquête de l'établissement). On indiquera également le taux de réponse à l'enquête.					
Taux d'intervenants professionnels extérieurs dans l'équipe pédagogique					
	M1		M2		
Volume horaire (nombre d'heures de présence d'un étudiant hors stage et projet tuteuré)	300h (hors cours de langues et séminaires spécifiques)		144h (hors cours de langues et séminaires spécifiques)		
Enseignements d'ouverture et de préparation à la vie professionnelle	1		1		
Enseignants-chercheurs intervenant dans la mention/spécialité	15		7		
Nombre Global d'heures assurées par ces enseignants-chercheurs dans la mention/spécialité	300h		144h		
Nombre global d'heures assurées par des intervenants professionnels extérieurs dans la mention/spécialité	24h (en dehors de la formation signalée dans la maquette - voir Diploma Supplement)		24h (en dehors de la formation signalée dans la maquette - voir Diploma Supplement)		



Observations de l'établissement

CAMPAGNE 2013-2017

OBSERVATIONS SUITE A L'EVALUATION AERES D'UN DIPLOME DE MASTER

UNIVERSITE DE HAUTE ALSACE

Domaine
Arts, lettres et langues
Mention
Lettres et civilisations
Spécialité
Lettres Modernes, Allemand, Anglais, CLE (Cultures Littéraires Européennes)

Numéro d'habilitation : S3MA130004377

Réponses aux recommandations faites à l'établissement :

Les responsables du master et des spécialités ont pris connaissance du rapport de l'AERES et remercient vivement les experts pour leurs analyses précises et détaillées, pour leurs encouragements aussi et cette évaluation qui constitue une forme de reconnaissance institutionnelle. Nous nous permettons d'apporter quelques précisions factuelles et pratiques, concernant la question du devenir des étudiants de M2, l'attractivité de l'offre, l'ouverture vers la Suisse, ainsi que des précisions sur la spécialité d'excellence CLE (Cultures Littéraires Européennes).

A. Le suivi et le devenir des étudiants de M2

Concernant le devenir des diplômés anglicistes du Master Lettres et civilisations : ceux qui ont suivi le parcours « Enseignement » choisissent majoritairement l'enseignement, logiquement lorsqu'ils ont obtenu le CAPES, mais également lorsqu'ils ne l'ont pas obtenu, poursuivant par exemple en thèse au sein de l'UHA. Hors branche « Enseignement », nous travaillerons de manière plus concertée avec la cellule « statistiques » de l'UHA, afin de connaître avec exactitude le devenir de nos étudiants. Il est vrai que pour l'instant cette prospection est empirique, elle tient aux contacts que les différents enseignants gardent avec ces derniers, d'autant plus qu'un bon nombre (30% environ) s'inscrit en thèse à l'UHA.

Fort des remarques de l'AERES, certains collègues ont émis plusieurs idées. D'abord, concernant le suivi de l'insertion professionnelle des étudiants après le master 2 recherche, nous voudrions établir un « réseau d'anciens » sur Facebook par exemple (ce système s'avérant efficace pour les retrouver). En outre, une commission de suivi des étudiants diplômés pourra être mise en place dans le cadre du master, qui permettrait d'abord de rassembler mais aussi de traiter ces données afin d'adapter mieux encore l'offre du master aux opportunités régionales (le Grand Est, mais aussi la Suisse et les pays voisins tels que l'Allemagne et l'Autriche).

Cette remarque permet de répondre à une autre interrogation concernant l'approfondissement des liens avec les universités partenaires, et la consolidation du bassin de recrutement : ces deux points

vont de pair, nous sommes en train de mettre en place des accords pour recevoir des étudiants des Universités d'Europe de l'Est (comme l'université catholique de Lublin en Pologne, l'université de Veszprém en Hongrie, l'université St. Kliment Ohridski en Bulgarie), par ailleurs, nous avons toujours privilégié les liens avec la Suisse, notamment l'Université de Bâle, avec laquelle nous avons des contacts suivis, ce qui permet d'élargir le bassin de recrutement du master lettres et civilisations.

En outre, nous avons conscience que l'interaction des deux spécialités du Master LEA avec le master Lettres et civilisations peut constituer un atout attractif pour nos étudiants, favorisant ainsi le principe du double cursus qui est valorisé sur le marché de l'emploi : les enseignants concernés (notamment des spécialités anglais et allemand) réfléchissent actuellement à des modalités concrètes de collaborations (des enseignements transversaux entre les masters de la FLSH, mais aussi des séminaires communs, des rencontres entre les étudiants).

B. Les rapports avec la Suisse

Il convient de rappeler qu'il existe à l'UHA un DU Diplôme d'études helvétiques depuis une quinzaine d'années qui, tout en possédant son autonomie par rapport aux cursus, est proposé aux différents étudiants de master de l'UHA et dont les étudiants du master Lettres et civilisations de la FLSH profitent massivement. On pourrait valoriser encore davantage cette formation, qui donne des ouvertures en matière d'enseignement en Suisse ainsi que des emplois dans des institutions culturelles helvétiques, en modifiant les statuts en vue d'une intégration du DU dans nos Masters (ce qui impliquerait toutefois des modifications de la maquette).

Les cours de littérature francophone (M 1) et de Francophonies européennes (M 2) rencontrent un vif succès auprès des étudiants de Master justement. Nous sommes également en partenariat avec l'Institut d'études françaises et francophones (IEFF) de l'université de Bâle. Depuis le départ de Robert Kopp à la retraite, nous avons entrepris de poursuivre ce réseau avec son successeur Hugues Marchal. Celui-ci a justement été invité lors d'un séminaire de recherches en mars 2012 (séminaire pour les étudiants de master 1 et 2 ainsi que les doctorants portant sur la question de l'articulation de l'espace européen et des sciences). Il a été convenu que nous allions relancer également le principe d'invitations respectives des étudiants (de Bâle et de Mulhouse) aux séminaires respectifs de master 1 et 2.

Nous soulignons également que le Cycle des conférences helvétiques existe depuis 1998. Depuis septembre 2010, un partenariat a été établi avec la Bibliothèque Municipale de Mulhouse, pour que ces conférences s'y déroulent, permettant ainsi de toucher également le public de la Bibliothèque. Le succès grandissant de ces conférences nous pousse à poursuivre cette expérience. Institutionnalisé et reconnu en Suisse, ce cycle permet d'inviter annuellement une douzaine de personnalités suisses : professeurs, écrivains, essayistes, traducteurs, personnalités de la vie culturelle, économique et politique. Ce Cycle de conférences favorise la réflexion, le débat et l'échange d'idées, il s'intègre au DUEH : Diplôme d'Université en Études Helvétiques, concrétisé par deux diplômes universitaires, avec un volet « Littérature, culture et société », organisé par la Faculté des langues, lettres et sciences humaines (FLSH) et un volet socio-économique, organisé par la Faculté des sciences économiques, sociales et juridiques (FSESJ). Il est cofinancé par la Fondation suisse pour la culture PRO HELVETIA, le Département fédéral des Affaires étrangères et le Consulat général de Suisse à Strasbourg, ainsi que par l'Association pour la promotion d'échanges et d'études franco-suisses (APEFS). Ce cycle repose également sur des partenariats avec la BM de Mulhouse, l'UP de Mulhouse. Les étudiants profitent directement de ces cycles de conférences qu'ils suivent avec assiduité.

Le master repose sur une coopération avec des universités d'EUCOR, à savoir les universités de Bâle (Suisse) et de Fribourg (Allemagne), et avec les universités de Greifswald (Allemagne) et de Stettin (Pologne). L'association « English and American Rhenish Scholars » (EARS-EUCOR) est une association d'enseignants de langues et littératures anglaises et américaines des universités de Fribourg, Strasbourg, Mulhouse et Bâle se réunit au moins une fois tous les semestres autour de sujets divers, relatifs à des questions thématiques ou méthodologiques, notamment à partir de projets

de recherche de leurs membres. Cette association est un forum permettant la discussion interculturelle entre les enseignants des universités membres, et entre leurs doctorants. La direction en incombe à Monika Fludernik (U. de Fribourg) ; l'UHA est représentée par Sämi Ludwig.

C. Pour la Mention « Cultures Littéraires Européennes » labellisée Erasmus Mundus, nous voudrions notamment revenir sur les deux points faibles repérés par les experts, dans l'espoir de pouvoir donner le complément d'information nécessaire à un éclaircissement global.

1) Quelques informations sur le fonctionnement et le pilotage interne du Master CLE

La spécialité Cultures Littéraires Européennes est fondée sur un consortium coordonné par l'Université de Bologne qui a des fonctions de responsabilités opérationnelles par rapport aux universités partenaires. L'Université coordinatrice, par le biais de son coordinateur (Mme le prof. Anna Soncini) et de la secrétaire générale (Lucia Manservigi) reçoivent toutes les questions et les nécessités des autres universités partenaires (dont Mulhouse), envoient les documents nécessaires à la totalité des étudiants (la demande pour accéder à la soutenance, tous les documents d'assurance en provenance de l'Union Européenne, etc.), s'occupent de la gestion globale des bourses, repartissent le budget pour les activités aux universités partenaires sur la base d'une décision approuvée collégalement par les coordinateurs des universités, décident les dates des réunions, les dates de la clôture de la campagne pour la sélection, et communiquent avec l'ensemble des étudiants. Les universités partenaires gèrent au contraire, ou plutôt parallèlement, la vie des étudiants et des chercheurs qui se trouvent dans les différentes structures. Toutes les universités doivent organiser des cours de langues expressément pour leurs étudiants CLE et un cycle d'activités culturelles, en ayant pleine autonomie pour la décision. Le Master CLE de Mulhouse, par exemple, est très engagé dans l'organisation des activités culturelles (opéra, théâtre, cinéma, musées, lectures, conférences, voyages, etc.), dans la conviction que la dimension du petit campus doit garantir un suivi personnalisé à ses étudiants (qui n'ont pas forcément besoin d'être trop animés dans des grandes villes étudiantes comme Bologne ou Thessalonique). Le responsable des décisions prises au niveau du Master de Mulhouse est le prof. Peter Schnyder ; la personne qui l'assiste pour faire transiter les informations vers Bologne d'une part et vers les étudiants de l'autre est Mme Tania Collani (MCF).

À tour de rôle, les soutenances communes de toute la promotion M2 ont lieu dans une université. Pour notre consortium, après Strasbourg en 2010 et Thessalonique en 2011, il y aura Mulhouse en 2012, qui accueillera du 24 au 29 juin 33 étudiants de M2 et les délégations des enseignants en provenance de toutes les universités du consortium. Chaque soutenance se fait donc devant un jury international ; elle prévoit un quart d'heure de présentation de l'étudiant dans l'une des langues du consortium, qui ne soit pas la langue d'écriture de son mémoire (le mémoire peut être rédigé en anglais, italien, français, grec moderne). Le débat d'une vingtaine de minutes se fait dans les différentes langues des pays sollicités pour délivrer les diplômes (minimum 2, maximum 3). Avant et après la soutenance il y a un débat entre les enseignants qui présentent le candidat, lisent les rapports des directeurs au cas où ils sont absents et, à la fin de la soutenance, ils se mettent d'accord sur la note – ou plutôt sur les notes, car chaque pays a son système de notation.

2) Sur les chiffres de l'insertion professionnelle

Notre Master a diplômé dans les deux dernières années environ 60 étudiants, en tenant compte du vivier en mouvement sur tout le consortium des quatre universités. Il est très difficile d'avoir des feedbacks ponctuels de la part des étudiants internationaux qui souvent rentrent dans leur pays. Cependant, en partant de l'échantillon étudié (environ 50% du total), nous savons que 80% des étudiants de M2 poursuivent des études doctorales ; 10% choisissent la carrière diplomatique ou les institutions internationales (instituts culturels, organisations, etc.) ; 10% se reversent sur le marché du travail culturel (librairies et maisons d'édition), mais des entreprises aussi qui sont intéressées par la figure du médiateur culturel, plurilingue, possédant une expérience de voyage et d'intégration. Pour la demande de renouvellement de notre Master on a justement cherché à creuser cette dernière possibilité de débouché, en essayant de trouver des synergies avec des grandes entreprises qui travaillent à l'échelle mondiale et qui pourraient bénéficier de cet opérateur en sciences humaines.

3) Un supplément d'information

Le 29 mars 2012, à Thessalonique en présence des Présidents des Universités ou de leurs représentants, le Master CLE a signé un accord pour élargir son consortium à des universités extra-européennes : Dakar (Sénégal), Mumbai (Inde) et Edmonton (Canada).

Fait à Mulhouse, le 25 mai 2012

Le Président de l'Université de Haute-Alsace



Alain BRILLARD